

Dedicated to the Ideals
And interests of young
Americans of Ukrainian
descent.
Informative, instructive,
Supplement of
Ukrainian Daily Svoboda
Published by the
Ukrainian National
Association.

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN WEEKLY SECTION

Address
UKRAINIAN WEEKLY
SECTION
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.
Tel. Henderson 4-0237
Ukrainian National Ass'n
Tel. Henderson 4-1018

The Ukrainian Weekly Section

PIK LXII Ч. 155 SECTION TWO SVOBODA, UKRAINIAN WEEKLY SECTION, SATURDAY, AUGUST 13, 1955 SECTION TWO No. 155 VOL. LXII

THE WEEKLY COMMENTATOR

TENTH ANNIVERSARY OF THE "UKRAINIAN QUARTERLY"

A very fine medium of spreading knowledge among our fellow Americans and those beyond the borders of our country about Ukraine, its history, culture, and especially about the Ukrainian national liberation movement, is the Ukrainian Quarterly, a publication of the nationally representative Ukrainian Congress Committee of America.

The Ukrainian Quarterly came into being 10 years ago. It came into being at a time when, to quote the "Story of the Ukrainian Quarterly," American Soviet relations were in a sort of a honeymoon state, when nationally known journalists and radio commentators, in books, lectures and public manifestations, were praising the Russian Bolsheviks as true democrats, a government of the "common man" and therefore reliable and steadfast allies of America in the struggle against Nazism and Fascism and the post-war friend of this country to eternity. The Atlantic Charter proclaimed by America and Britain called for a new world order guaranteeing to every nation the right to choose its own desired form of government; at the same time the USSR was lauded, for Moscow had been able to solve the question of a multinational state and Stalin was permitted to sign the document without any question. Washington and Moscow continued to exchange proofs of this unbreakable friendship. Billions of American goods went to the east through Lend Lease. The Kremlin accepted these with ostensible thanks and took care that the American conveyors should not have the opportunity to see with their own eyes the military installations of the Soviet Union and that American airmen should be kept far from the air bases of the "true ally" in the east in the struggle against the Nazis.

In return for these real proofs of American friendship supported by moral and material resources, the red Russians made concessions to their capitalistic allies. To blind their eyes, they ostentatiously abolished the central bureau of Communism in Moscow, the Comintern, and formed in its place the Slav Congress in Moscow and later the modest Cominform. Hundreds of emis-

saries friendly to America came to this country. They were received with enthusiasm, feted and welcomed by all the citizens. A Soviet Technical Mission set up headquarters in Washington and freely, without any limitations travelled around American factories, ordered military material for the Soviet Union and also followed their manufacture. An ocean of supplies for Lend Lease flowed through Iran for the use of the Soviet Red army which was hard pressed by the Nazis.

Beside their official role in the country of American Ally the members of the Soviet Technical Mission in the United States had the further unofficial duty of securing by espionage all details of American industry. The official and secret roles of the Soviet Technical Mission were so intertwined that they published the result of their technical observations in Russian outside and also in the American territory for the engineers of the USSR and these publications made public many secrets of American industry. Diplomats kept going from America to the USSR carrying secret material acquired by espionage which the Americans, some naively, others from ill will as Orthodox Communists, gave into the hands of Soviet agents. Thus all our inventions in the field of the atomic bomb reached immediately the hands of the reliable ally.

Whoever remembers those days must honestly admit that people since condemned in America for Communism and Communist espionage did not always have a conscious knowledge of the crime that they were committing against their American fatherland, since there came from the highest level of the American government constantly the most beautiful words about the Soviet Russia and one such person active in American journalism even declared: "Russia had never in its history waged an aggressive war but had always been attacked from the west and south, therefore Russia needs satellites on her western border." This was to be the answer to the satellites which in the west had been overrun by the Nazis, so as to win their aid for red Moscow.

(To be continued)

Program of the UYL-NA Convention

Labor Day Week-end, September 2-5 marks the 22nd year of progress for the Ukrainian Youth's League of North America, Inc. With the theme "Progress" the 22nd Annual Convention of the UYL-NA will be held in "The City of Progress—Pittsburgh, Pa." with headquarters at the Hotel Wm. Penn.

Many activities are being scheduled for both the business sessions and social events; all of which (except the Concert) will be held at the hotel. Social activities will commence with the Friday Night Social in the air-conditioned Urban Room, 17th Floor.

On Saturday, September 3rd, registration of convention delegates and guests will be held on the 17th floor starting at 9 P.M. For convenience for those who wish to register now, send the registration fee of \$13.00 to Lillian Fitzsock, Registration Chairman, Box 189, Hotel Wm. Penn, Pittsburgh 30, Pa. Business sessions begin at 11 A.M.

A film in color and sound, "Treasures of Ukraine" will be shown in the Urban Room on Saturday, September 3rd at 2:30 P.M. and on Monday, September 5, at 1 P.M. The Welcome Dance will be held at the air-conditioned Main Ballroom, Saturday, September 3rd at 9 P.M.

Bemko, 'Cellist, Departs For Europe On a One-Year Concert Tour



Gregory Bemko

Gregory Bemko, an outstanding American cellist, Ukrainian by descent, son of Mr. Stephen Bemko of Babylon, New York, left last Wednesday for a one-year European recital and concert tour, which will cover London, Rome, Vienna, Brussels, Geneva and other capitals.

Mr. Bemko, 38 years old, is under a four year contract with the Willard Mathews Concert management, 123 East 53rd street, New York City. This year is his first of the tour. Mr. Bemko's father, Mr. Stephen Bemko, is president of UNA Branch 433, in Babylon.

The cellist has most recently been principal 'cellist with both the Phoenix, Arizona, and San Diego, California, Orchestras.

Mr. Bemko, born in New York City, received most of his musical training there, where he held a fellowship at the Julliard Graduates School of Music, with Felix Salmond and a New York Philharmonic Scholarship with Joseph Shuster. He appeared as soloist with the Newark Symphony Orchestra, in the Saint-Saens A minor concerto, a mere three years after beginning his study of the 'cello.

Returning to the 'cello after the war, during which he served as the pilot of an attack bomber, he joined the Denver Symphony for three years. Oh his performances with the Symphony the critic for the Denver Post commented: "This review quite frankly doubts that any 'cellist playing today, and there are many fine ones, can achieve a more resonant rhapsodic tone. The skill and artfulness is there, as well as art, and the result is monumental. This young

musician not only adds much to the Denver orchestra; he contributes much to music."

Mr. Bemko has played for such distinguished conductors as Sir Thomas Beecham, Igor Stravinsky, William Steinberg, Leopold Stokowski and Dimitri Metropoulos, and has appeared as soloist in recital and with orchestras throughout the country. He is also known as a capable and sensitive performer of chamber music.

Recent Press Comments on Bemko's Playing

Warm beauty of tone... strength of feeling.—Bruno Ussher, San Diego Tribune.

"Formidable technical equipment... warm, vibrant tone."—Newark Evening News.

"Resonant, rhapsodic tone... skill and artfulness as well as heart... firm and virile style... fraught with warmth... Monumental."—Alex Murphy, Denver Post.

"Remarkable Technique... beauty of tone... a sensitive artist."—Paul Cebrat, Oak Ridge, Oak Ridge, Tenn.

"Bemko played with surpassing elegance." Los Angeles Daily News.

FAIR TREATMENT OF ALIENS ORDERED

The Immigration Service ordered last Tuesday, August 9th, drastic reforms designed to assure fair treatment to those accused of being in this country illegally.

According to the Washington report, Commissioner Joseph W. Swing announced that starting in the fall the Government would stop the automatic arrest of aliens served with deportation notices. Official said such arrests had numbered 22,000 annually.

The Commissioner added special inquiry officers no longer would serve as prosecutors, as well as judges and juries, in deportation cases. Instead, an examining officer will be picked to present the Government's case.

Abolishing automatic arrests will relieve many aliens from

Hubickis Honored at Anniversary Celebration

Friends and music acquaintances gathered at the exclusive Devon Gables in suburban Detroit, Michigan, to help celebrate the Silver Anniversary of Mr. and Mrs. Taras Hubicki, on Wednesday, July 27, 1955.

Mr. Hubicki is a distinguished violinist and symphony orchestra leader.

The dinner table was set elegantly with a silver motif, a beautiful wedding cake decorated the main table, champagne punch was plentiful and the guests were in a gay mood.

A committee made up of Fiddlers Band and Detroit Symphony members had charge of the affair, and all friends of Taras and Suzanne Hubicki were invited as well.

The Hubickis were presented with a silver purse filled with silver dollars, and other gifts, which Mr. Hubicki turned over to his 9 year old daughter Margot. Letters and telegram of congratulations and best wishes from organizations and individuals were read after dinner. Mr. Hubicki related a few amusing anecdotes of his wedding and 25 years of married life, but what thrilled the guests most was his constant reference to his being of Ukrainian descent.

TWIN-CITIES UKRAINIANS PICKET RUSSIAN FARM DELEGATION

Groups of Ukrainian Americans living in Twin-Cities (Minneapolis-St. Paul), around two hundred persons, many of whom said they had been interned in Soviet concentration camps, demonstrated last Sunday, August 7th, against the Russian farm delegation that is touring the Midwest. The New York Times reported last Monday.

It was the first major incident since the Russians began their junket three weeks ago.

For nearly an hour the Ukrainian Americans drove in automobiles around the Nicollet Hotel in Minneapolis where the Soviet group was staying. Many carried signs calling for the liberation of the Ukrainian nation and denouncing the Russian visit.

Only one member of the Soviet group was known to have seen the demonstration. Four others came into the hotel just as it was breaking up, and apparently were unaware of what had happened until reporters told them. The rest of the delegation were either resting in their rooms or shopping.

Nicholas Gureev, Deputy Chairman of the Ukrainian Council of Ministers, walked up the back entrance of the hotel while the picket lines of automobiles was moving by. None of the signs were written in Russian, and so Mr. Gureev did not know what they said.

When a State Department translator, who had been accompanying him, read the signs to him, he shrugged his shoulders and said: "Let them come to the Ukraine and make their statements," the Times reported.

"Then he smiled and added: 'It's their business anyway.' One of the signs said: 'Tovaris Minister Gureev—convey our greetings to the underground fighters in the Ukraine.' Tovaris means 'comrade' in Russian.

Another read: 'Soviet visitors—We recently left Ukraine. Come and see our homes in America. Compare with yours.' A third declared: 'Soviet de-

Soviet Farm Exhibit Features Products of 16 Soviet 'Republics'

The recently held Soviet Union's biggest tourist attraction, the All-Union Agricultural Exhibition, re-opened last June for its second post-war season.

Covering around 500 acres, it had 316 pavilions, including one for each of the Soviet "Republics."

From the comments of Soviet officials, it appeared that the greatest hopes for food output are being pinned on Ukraine, which normally supplies 40 per cent of the Soviet Union's food crop, 60 per cent of its wheat, around 75 per cent of its sugar and 70 per cent of its pork production.

Officials at the Ukrainian pavilion placed the greatest emphasis on the corn-growing program.

One million hectares in Ukraine are to be sown in hybrid corn this year, in the expectation of producing a 30 per cent greater yield.

MOLDAVIA ALSO SENDS YOUTH TO ASIA

The anti-non-Russian people pattern of Moscow's campaign to settle a vast population in Kazakhstan and Siberia can be deduced not only from what is going in Ukraine, but in other non-Russian republics of the USSR. For instance, on January 13, 1955 a meeting of the Comsolom group in the city of Kishinev, Moldavia, took place, presided over by Z. Serduk, secretary of the Central Committee of the Moldavian Communist Party. He "appealed" to the youth to go to Asia for permanent settlement on the "virgin lands". According to Trud of January 15, 1955, more than one thousand young boys and girls of Moldavia had "registered their wish" to go to Asia and to "help increase food production for the Soviet fatherland."

THE BEST WEAPON

These have been all sorts of plagues down through the many centuries which have spread very swiftly in this or that area of human population and have decimated its growth to a great extent. There were for example, among them, the Bubonic and the Black plagues which took an unusually high death toll.

Yet cancer seems to be taking the greatest toll. As all know, cancer is a malignant growth of new tissue, what is commonly known as neoplasm, usually in form of a tumor, which tends to ulcerate, to recur if removed, to infect other parts of the system at large, and to prove fatal.

The American Cancer Society, New Jersey, Division, has sent to this publication some

interesting information relative to cancer. It reports that of the 9504 men, women and children who died of cancer in New Jersey in 1954, the greatest number was in the old age bracket.

A total of 4918 deaths of people between the ages of 65 and over has been reported with 3734 between the ages of 45 and 64. Nine children under the age of one year died of cancer during the year; 59 between the ages of 1 and 14; 52 between 15 and 24; 673 between 25 and 44 years of age.

In 1953 there were 9350 deaths from cancer, an increase of 204 in a year. This, according to the New Jersey Division, reveals the fact that the educational programs must be in-

creased and the people made more conscious of the necessity of knowing the cancer danger signals and going to their doctor at the first sign. The best weapon against death from cancer is an early diagnosis when a cure is possible.

IT'S A DOG'S LIFE

It's dog's life that cats are leading in the village of Westbury, L.I., N.Y. now.

Cats now have equal rights with dogs. By equal rights we mean not to run around loose and make unseemly noises at night.

This revolutionary change in the order in one of Long Island's oldest villages is the result of an amendment passed recently to an existing ordinance. Until now, only dogs had been forbidden to run at large or disturb the community at night with barks and yowls. That legal discrimination has been ended by extending the ban to cats and all "other animals which might be destructive or dangerous."

Westbury's Mayor George B. Knipping told our correspondent that he had no official knowledge of tigers, lions, apes, or anything but pink elephants in the village.

He admitted, however, that the amendment was aimed at felines, which have been increasing in number even more rapidly than the human population. It will be up to village Attorney Donald M. Booxbaum to determine if a cat yowls at night, how to catch it, how to identify positively the home from which it came, and, finally, how to collect the fine up to twenty-five bucks.

Sugar Refineries Being Built In Western Ukraine

Up to now, Ukraine has produced about 3/4 of all of the sugar of the U.S.S.R. The new plans laid down by Moscow for augmenting the Soviet food supply are designed to have Ukraine produce even more sugar.

The production is to be increased by the construction of new sugar refineries. Eleven of them are being built in the districts of Lviv, Ternopil, Drohobych, Stanislawiv, Khamelnitsky, of Western Ukraine, formerly under Polish rule, and Chernivtsi in the Bukovina area, formerly occupied by Rumania—all now under Russian rule.

UYL-NA SEEKING BIDS

The convention site committee of the Ukrainian Youth's League of North America is seeking bids from interested localities to hold the 1956 and 1957 conventions of the UYL-NA. If interested, write to: UYL-NA Convention Committee, Walter Bacad, Chairman, 140 E. 88th Street, New York, N.Y.

NOTES AND COMMENTS

Today is Saturday, August 6th. We've been at our typewriter for hours, trying to knock off a couple of columns in advance because a week from now we will be vacationing at the Ukrainian National Association Estate in Kerhonkson, N. Y., for weeks. The radio is playing. "It is 92 degrees and there is no relief in sight." It is over 90 degrees in our house. We just had a cold drink and it came out of our pores like warm glue. It'll be good to get to the Estate...

Ukrainian Group Wins Wayne Language Course

By JAMES K. ANDERSON. Thanks to Detroit's Ukrainian community another foreign language will be added next semester to those being taught at Wayne University. Last night Secretary of State James M. Hare formally presented representatives of major Ukrainian organizations with the incorporating papers of the Ukrainian-American Cultural Foundation at a dinner at Victor Lim's Restaurant.

UKRAINIAN PAINTING

The art of painting was in Ukraine, as elsewhere, at first a handmaid to religion. Ukrainian iconography had a profound influence on the Russian art as Alexander Benois in his work "The Russian School of Painting" (New York, 1916, Knopf) testifies. The tendencies of the two did not agree and the Russians started a campaign against what they called German influences.

The first department of secular painting was naturally portraiture, and the history of this branch in Russia starts with three Ukrainian names. Losenko, 1737-1773, a Ukrainian, by his portraits "must retain a place of honor in the history of Russian painting," writes Benois. He then adds: "Russia may take pride in Levitsky and Borovikovsky."

"Borovikovsky, 1757-1926, always quoted together with Levitsky, really belongs to another period of painting, and is representative of the 'new taste,' (Borovikovsky, too, was a native of Ukraine) ... he formed for himself and preserved that rich manner of painting and that picturesque design that redeems in his pictures the defects of his times; a certain coldness and stiffness, and monotony. Sometimes, however, this stiffness disappeared completely, and then Borovikovsky showed all his southern good-nature, coupled with a delicate understanding of life and beauty that these, unfortunately few examples of his work, are on the same level with the best of Levitsky."

Levitsky and Borovikovsky taught a whole group of pupils, some of whom were Ukrainians, whose names appeared in histories as Russians, — a monument to the suffocating atmosphere of social and national oppression under the colonial policy instigated in Ukraine by the tsars — an atmosphere which drove many

A SUCCULENT CHERRY PIE

Seventeen year old Mary Lou Eggleston, of Brownsville, Oregon, was judged the best cherry pie baker in her state. Then she was chosen to represent Oregon in a national pie making contest in Chicago. Good pies make people happy whether eaten out of a lunch basket or from gold dishes in the capitols of the world. Mary changed her recipe many times in the 100 test pies she made before the national contest. In spite of producing such a mountain of pies, she says, "I actually love cherry pie, which of course does not improve my figure."

LABOR DAY AND THE AMERICAN WORKER

Labor Day, the first Monday in September, is the workingman's own holiday and his own creation. Over the years since the scattered parades in New York City in the early 1880's, Labor Day has become a national holiday dedicated to the social and economic achievements of American workers — an annual tribute to the contributions working men and women have made to the strength, prosperity and well-being of our country.

The vital force of American labor is responsible for the highest standard of living and greatest production the world has ever known, and has brought us closer to the full realization of our traditional ideals of economic and political democracy. The strength and activity of the trade union movement are evidence of the real attempts of this Nation to provide and maintain freedom for the individual and his voluntary associations.

The working men and women of present-day America are strong. They have dignity and security as well as comforts of life our grandfathers never dreamed of. The gains made by working people have been gains for the whole nation. They have made it stronger, richer. Their gains have improved the business and the welfare of the merchants, the employers, the farmers.

Alexander Yaremko ("Sunday Inquirer," Philadelphia, August 7, 1955)

Weekly Banter

A farmer walked into a Moscow agency, and asked about buying a government bond. "If I buy this one for 1,000 rubles," he began, "what kind of guarantee have I that I'll be paid back?"

The agency head smiled. "Ah, comrade, the best assurance in the world. Each bond is backed by Premier Bulganin."

"Well," hesitated the farmer, "suppose he should die?" "Then, comrade, the entire Communist party will back it up."

The farmer was stubborn. "What if the party should dissolve?" The agency head looked around quickly, then whispered, "Ah, comrade, wouldn't that be worth 1,000 rubles?"

The doctor whose medical skill far exceeded the clarity of his handwriting sent an invitation to a patient to spend an evening with him, adding that there would be music, cards, and so on.

The friend failed to turn up and send no explanation. When they met the following day, the doctor asked whether he had received the note. "Yes, thank you," replied the

UKRAINIAN YOUTH NEWS

By ALEXANDER F. DANKO

UKRAINIAN PROTEST

The recent well publicized visit of 12 Soviet Russian "farmers" to our highly productive mid-west farm belt received a rather unpleasant (for them, and it was about time) jolt in Minneapolis, Minn. last Sunday. Over 200 mid-west Ukrainians (old and recent arrivals) picketed their hotel, carrying Ukrainian American patriotic banners and signs. See news report on page 1.

The incident was well planned and put over by the United Ukrainian American organizations of Twin Cities (Minneapolis and St. Paul) and it received great publicity throughout the U.S.A. The "N. Y. Times," one of the country's leading newspapers, headlined "Ukraine Groups Picket Russians" and listed Ukraine and Ukrainians 12 times, which is an amazing bit of publicity, since the N. Y. Times tends to get away from "nationality" mentions.

One of the 12 "farmers," Nikolai Gureev, described as Deputy Chairman of the Ukrainian Council of Ministers, said what I thought was significant: "Let them come to Ukraine and make their statements." On the other hand, we invite the entire Russian imperialist hierarchy to step inside some local Ukrainian Center or National Home patronized by former Soviet Russian slave-camp inmates and do (I think it would be better to say "try to do") and say some of the things they have against Ukrainians in the past 37 years.

It was further stated that the others "laughed" about the pickets but offered no other comment. Probably because they all were wishing they could trade places with the pickets outside the hotel. Our hats go off to Prof. Alexander A. Granovsky of Minnesota University and president of Organization for the Rebirth of Ukraine and the other Twin City Ukrainians who were responsible for this fine action in delivering this blow in behalf of the Ukrainian Cause. This is one more act that will eventually show the entire world that we Ukrainians (plus the other enslaved non-Russian nationalities in the U.S.S.R.) want freedom and independence.

3rd Avenue "EI" Last week, the world-famed 3rd Avenue "EI" of N.Y.C. took its last ride and then the demolition squads started to tear it down. However, on its last ride Mayor Wagner stopped off at many stations, there to be entertained for awhile by various nationality groups in the various neighborhoods. We were very happy

to see "Free Ukrainians" in costume dancing for the Mayor and his group along with other nationality groups. Nice going. UYL-NA "Trend" The Summer issue of "Trend," official UYL-NA publication has recently made its appearance and it's a very fine issue in keeping with co-editors Helen and Mary Brudny of Chicago 2 previous fine efforts. We understand the "copy material" for the convention issue is ready and we hope to see that issue at the Convention at the Hotel Wm. Penn in Pittsburgh, Pa. this Labor Day Weekend (3 weeks).

Real Estate In a transaction that made most of the N.Y.-N.J. newspapers, Ukrainian Stanley Switlik, founder of the Switlik Parachute Co., Inc. of Trenton, N. J. and a resident of Ocean County, N. J. (shore area) sold 15,206 acres of land in the Lakehurst and Toms River area that straddles the new Garden State Parkway, to a Long Island realty syndicate for a planned development of industries, shopping centers and housing for 200,000 people. Switlik accumulated the extensive property over the years and transaction would seem to amount to possibly 7 figures.

"Miss Ukraine" The writer hopes the Pittsburgh UYL-NA Convention Committee will run a professional-type "Miss Ukraine" contest (with bathing suits?) this coming Labor Day weekend. A real beauty (chosen on her own free merits) could easily make the area papers and possibly the national photo services. She would attend all official UYL-NA functions for the year (sports rallies, testimonials, cultural and social events, etc.) would be on hand to help grow her successor the following year.

This would place the "Miss Ukraine" title on a higher plane than it ever was before, and the title would mean something, not a "fly-by-night" deal. How about it? UYL-NA Convention The 22nd Anniversary UYL-NA Convention will be held this coming Labor Day weekend September 2-3-4-5, 1955 at the air-conditioned (wonderful) Hotel William Penn in Pittsburgh, Pa.

All the official activities will be held on the 17th floor in the hotel (except the Sunday afternoon concert) and the Convention Committee hopes to handle a crowd of over 1,000 delegates and guests desiring a good time among their fellow Ukrainians. For advance registration, send \$13.00 fee to Lillian Fitzsock, Box 189, Hotel Wm. Penn, Pittsburgh 30, Pa.

Register Now For The UKRAINIAN YOUTH'S LEAGUE OF NORTH AMERICA 22nd Anniversary Convention Labor Day Weekend September 2-3-4-5, 1955 HOTEL WILLIAM PENN, PITTSBURGH, PENNA. Send \$13.00 Registration Fee To: LILLIAN FITZSOCK, Wm. Penn Hotel, Box 189, Pittsburgh 30, Pa.

ONE of the FIFTEEN MILLION By NICHOLAS PRYCHODKO THE TRUE STORY OF ONE MAN'S EXPERIENCE IN A SOVIET SLAVE LABOR CAMP PRICE \$3.00

Svoboda Book Store P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

THE UKRAINE: A Submerged Nation By WILLIAM HENRY CHAMBERLIN Published by THE MACMILLAN COMPANY The story of a courageous people with a fierce desire for freedom, and their political prospects under Soviet domination PRICE: \$1.75 Svoboda Book Store P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

UKRAINIAN ARTS Revised Edition A COLLECTION OF AUTHORITATIVE ARTICLES ON Ukraine's Folk and Fine Arts Published by the Ukrainian Youth's League OF NORTH AMERICA, Inc. Cloth Bound \$5.50 Paper Bound 5.00 Order your copy from SVOBODA 83 GRAND STREET, JERSEY CITY 3, N. J.

AN ENGLISH HANDBOOK WITH MAPS, STATISTICAL TABLES AND DIAGRAMS "UKRAINE AND ITS PEOPLE" Edited by I. MIRCHUK This is a collaborative work and the book might be termed a Ukrainian Encyclopedia in miniature PRICE \$3.00 Svoboda Book Store P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

PLAN YOUR VACATION AT SOYUZIVKA in the heart of the Catskill Mountains Aside from all already established conveniences, this year a great many improvements have been added. A new building the villa "Kiev" with two adjoining buildings, and fifty more acreage of property, have been purchased to house and give more comfort to the many guests expected to vacation at the "Soyuzivka." All rooms in the "Soyuzivka" villas have been newly painted and furnished very tastefully. Most important of all an automatic filter has been installed in the swimming pool which will keep the water crystal clean at all times. For the season there are being planned many cultural and entertaining programs for the vacationers. The Ukrainian Cultural Courses at the "Soyuzivka" will be greatly expanded this year. The rates remain same as previously: from \$40.00 to \$60.00 weekly. Make your reservations now! Mail the below reservation blank with deposit to: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE Kerhonkson, N. Y. UKRAINIAN NATIONAL ASS'N. ESTATE Kerhonkson, N. Y. — Telephone 8105 Name Address Enclosed is reservation deposit \$..... for persons, 1. 2. 3. 4. Date of arrival Time for weeks.

